

MRSA篩查

病患資訊

在蘇格蘭，凡治療緊急病患及實施手術的醫院都正在引入MRSA（抗藥性金黃色葡萄球菌）篩查。篩查只是我們持續應對發生在醫院內的諸如MRSA等感染的多種手段之一種。這份資訊冊告訴您有關MRSA篩查以及這種篩查對您意味著什麼方面的資訊。醫院也能為您提供與MRSA有關的更多資訊。若有疑問，請隨時向醫生或護士詢問。

何為MRSA？

MRSA是一種常見的細菌。它的全稱是「抗藥性金黃色葡萄球菌」（英文：meticillin resistant staphylococcus aureus）。金黃色葡萄球菌是一種常見的細菌。這種細菌能在人的皮膚上生存，通常不會對人造成傷害，但有時候卻能引起多種常見的感染。通常，存在於鼻內或皮膚上的金黃色葡萄球菌不會損害您的健康，因為體質健康者一般不會受到這種細菌的感染。帶菌者並不知道自己攜帶這種細菌，大多數帶菌者沒有任何症狀。雖然用甲氧西林（一種抗生素）來治療MRSA這種細菌已無療效，但我們能用一種身體清洗劑和鼻霜來治療它。據估計，大約有5%住院病患來醫院之前皮膚上或鼻內就已經攜帶MRSA細菌，即便他們並沒有覺得有任何症狀。

MRSA是如何傳染的？

MRSA主要透過手的接觸互相傳染。因此，經常洗手並使用抗菌淨手凝露是十分必要的。良好的手部衛生是防止MRSA傳播的最重要和最有效的方法之一。

何為篩查及為何要進行篩查？

MRSA篩查是為了識別和檢測本院接納的病患，幫助我們瞭解哪些人是這種細菌的攜帶者。MRSA細菌最容易感染體弱和患病者，這正是為何須識別醫院內的MRSA細菌攜帶者的原因，因為這樣做能夠預防它對患者造成傷害，並能防止傳染其他人。若能識別出進入醫院的哪些人是MRSA細菌的攜帶者，我們就能確保他們獲得最佳和最合適的護理。

要對哪些人進行MRSA檢測？

如果您在醫院內過夜，並已識別出您可能是帶菌者，則會對您進行MRSA檢測。

如何取樣？

醫院的工作人員用棉簽從您的鼻孔內及會陰部（肛門與生殖器之間）採集樣本。取樣時不會有任何疼痛，僅略有不適感。取樣時，我們會尊重您的隱私和尊嚴。

如果我的樣本中發現有MRSA則會怎樣？

我們會採取治療MRSA的措施。治療不見得對每個人都是合適的。醫生會與您討論哪種護理方式對您最為合適。如果您對治療感到擔憂，請告訴醫生或護士。如果您是MRSA細菌攜帶者，我們通常會對您進行隔離護理。

何處能獲得更多資訊？

如果您對MRSA篩查有任何疑問，請詢問工作人員。若要瞭解關於MRSA的一般資訊，請瀏覽網站：www.hps.scot.nhs.uk。

這份小冊子另外備有其他社區語言譯本、大字體版本、盲文版本（僅限英文）及錄音版本，並有易讀版本。若需要其他社區語言譯本或上述其他版本，請詢問工作人員或向醫院宣傳科索取，地址：

3rd Floor, Meridian Court,
5 Cadogan Street,
Glasgow, G2 6QE
電話：0141 300 1100

HPS網站上亦可提供其他社區語言譯本及易讀版本，網址：

<http://www.hps.scot.nhs.uk/haiic/sshaip/mrsascreeningpathfinderpublic.aspx>